

## Title III Updates Nebraska Department of Education

ESU 6  
October 2012



1

---

---

---

---

---

---

---

---

## Topics for Discussion

- TransACT
- Nebraska K-12 Guidelines for English Language Proficiency
- Title III and Supplement, not supplant
- ELDA Updates
- Rule 15 Discussion



2

---

---

---

---

---

---

---

---

## TransACT

- Statewide license
  - GenEd Parent Notifications in multiple languages
  - NCLB Parent Notifications in English
  - NEW – IDEA and 504 Collections are now included
- [www.transact.com](http://www.transact.com)
  - Support
    - Live Help
    - Email at [info@transact.com](mailto:info@transact.com)
    - Customer support 425.977.2100



3

---

---

---

---

---

---

---

---

### K-12 Guidelines for English Language Proficiency

- The Guidelines have remained the same as they are aligned to ELDA
  - Link to Nebraska Language Arts standards
  - Math/Science Correlation
- Districts must be sure that their ELL curriculum is aligned to the Guidelines if they receive Title III dollars



NEBRASKA DEPARTMENT OF EDUCATION

4

---

---

---

---

---

---

---

### Supplement, Not Supplant Questions to Ask

- What is the instructional program/services provided to all students?
- What does the district do to meet *Lau* (Office for Civil Rights) requirements?
- What services is the district required by other Federal, State, and local laws or regulations to provide?
- Was the program/service previously provided with State, local, and Federal funds?



NEBRASKA DEPARTMENT OF EDUCATION

5

---

---

---

---

---

---

---

### Based on the Answers . . .

- Would the proposed funds be used to provide an instructional program/service that is in addition to or supplemental to LEP students in the absence of a Title III grant?



NEBRASKA DEPARTMENT OF EDUCATION

6

---

---

---

---

---

---

---

## Assessment Costs

- Title III cannot be used for any costs associated with English language proficiency assessments.
  - Identification assessments
  - ELDA
    - Costs associated with administration including salaries
- Cannot use Title III funds for translation and interpretation costs on State achievement assessments, such as the provision of linguistic accommodations



7

---

---

---

---

---

---

---

---

## Translation Services

- Costs allowed under Title III
  - Parent notification for enrollment and AMAOs
  - Postage costs for mailing notices
  - Personnel costs for holding meetings with families in order to orally relay this information
  - Contract with a translation company that provides these notices
- **Supplemental** translation and interpretation activities that are not provided by the district for all students and are **specific to Title III.**



8

---

---

---

---

---

---

---

---

## ELDA Updates 2012-2013

### Important Dates

- **December 3:** Student data upload for Pre-Id ELDA Labels. All LEP students must be tested.
- **December 3-12:** Window for ordering Braille, large print and changes to media type.
- **February 13-March 23:** ELDA Testing Window.



9

---

---

---

---

---

---

---

---

### Important!!!

- Apply **ALL** Pre-Id labels to answer documents including students who have moved or are no longer LEP.
- If student is not tested, bubble in reason code under **Official Use Only** field on answer doc.
- If students are exited from ELL **before** the start of the testing window, bubble in code AND update NSSRS to reflect status change.
- LEP students with severe cognitive disabilities



NEBRASKA DEPARTMENT OF EDUCATION

10

---

---

---

---

---

---

---

---

### Rule 15 Overview

- Section 002 – Definitions
- Section 003 – Identification of Students with Limited English Proficiency (LEP)
- Section 004 – Language Instruction Educational Programs
- Section 005 – Staffing
- Section 006 – Assessment and Accommodations for LEP Students
- Section 007 – Exit Requirements
- Section 008 – LEP Program Review



NEBRASKA DEPARTMENT OF EDUCATION

11

---

---

---

---

---

---

---

---

### Guide Format

- Quality Indicator
- Scenarios
- What Rule 15 says
- Recommendations for Implementation
- Checklist
- Frequently Asked Questions
- Tools/Templates, as applicable



NEBRASKA DEPARTMENT OF EDUCATION

12

---

---

---

---

---

---

---

---

## Appendices

- Appendix A – Common Terms and Acronyms
- Appendix B – Tools and Templates
- Appendix C – NDE Resources
- Appendix D – Implementation Checklists
- Appendix E – Rule 15



13

---

---

---

---

---

---

---

## For More Information

- Nancy Rowch
  - [Nancy.rowch@nebraska.gov](mailto:Nancy.rowch@nebraska.gov)
  - 402.471.2477
- Terri Schuster
  - [Terri.schuster@nebraska.gov](mailto:Terri.schuster@nebraska.gov)
  - 402.471.4694
- <http://www.education.ne.gov/natlorigin>



14

---

---

---

---

---

---

---